

Zachäus der Oberzöllner

Zaqueu, o publicano

Lukas 19.5

Und als Jesus an den Ort kam, blickte er auf und sah ihn und sprach zu ihm: Zachäus, steige schnell herab; denn heute muss ich in deinem Haus einkehren!

Lucas 19.5

Quando chegou àquele lugar, Jesus olhou para cima e disse-lhe: Zaqueu, desce depressa, porque hoje tenho de ficar em tua casa.

Und als Jesus an den Ort kam, blickte er auf und sah ihn und sprach zu ihm: **Zachäus**, steige schnell herab; denn heute muss ich in deinem Haus einkehren!

Quando chegou àquele lugar, Jesus olhou para cima e disse-lhe: **Zaqueu**, desce depressa, porque hoje tenho de ficar em tua casa.

- Er ruft bei **Namen**
- Ele chama pelo **nome**

Und als Jesus an den Ort kam, blickte er auf und sah ihn und sprach zu ihm: Zachäus, **steige** schnell **herab**; denn heute muss ich in deinem Haus einkehren

Quando chegou àquele lugar, Jesus olhou para cima e disse-lhe: Zaqueu, **desce** depressa, porque hoje tenho de ficar em tua casa.

- Vor Jesus ist **jeder gleich**, keiner ist besser oder schlechter
- Diante de Jesus **todos são iguais**, ninguém é melhor ou pior

Und als Jesus an den Ort kam, blickte er auf und sah ihn und sprach zu ihm: Zachäus, steige **schnell** herab; denn heute muss ich in deinem Haus einkehren

Quando chegou àquele lugar, Jesus olhou para cima e disse-lhe: Zaqueu, desce **depressa**, porque hoje tenho de ficar em tua casa.

- Jesus hat es **eilig**
- Jesus tem **pressa**

Und als Jesus an den Ort kam, blickte er auf und sah ihn und sprach zu ihm: Zachäus, steige schnell herab; denn **heute** muss ich in deinem Haus einkehren

Quando chegou àquele lugar, Jesus olhou para cima e disse-lhe: Zaqueu, desce depressa, porque **hoje** tenho de ficar em tua casa.

- Jesus will **heute**, das DU zur Ruhe kommst
- Jesus quer que VOÇE venha descansar **hoje**

Und als Jesus an den Ort kam, blickte er auf und sah ihn und sprach zu ihm: Zachäus, steige schnell herab; denn heute muss ich in **deinem Haus** einkehren.

Quando chegou àquele lugar, Jesus olhou para cima e disse-lhe: Zaqueu, desce depressa, porque hoje tenho de ficar em **tua casa.**

- Jesus will eine **persönliche Beziehung** haben mit dir
- Jesus quer ter um **relacionamento pessoal** com você

- Den Namen rufen / chamar pelo Nome
- Steige herab / Descer
- Schnell / Rápido
- Jesus muss Heute / Jesus deve hoje
- In deinem Haus / na sua casa

5 = *Gnade*

5 = *Graça*

Zachäus aber trat hin und sprach zu dem Herrn: ***Siehe, Herr, die Hälfte meiner Güter gebe ich den Armen, und wenn ich jemand betrogen habe, so gebe ich es vierfältig zurück!***

Zaqueu, porém, levantando-se, disse ao Senhor: ***Vê, Senhor, darei aos pobres metade dos meus bens, e, se prejudiquei alguém em alguma coisa, eu lhe restituirei quatro vezes mais.***

1.Mose 2.9

Und Gott der Herr ließ allerlei Bäume aus der Erde hervorsprossen, lieblich anzusehen und gut zur Nahrung, und auch den **Baum des Lebens** *mitten im Garten* und den **Baum der Erkenntnis des Guten und Bösen**.

Genesis 2.9

E o Senhor Deus fez brotar do solo todo tipo de árvore agradável à vista e boa para alimento, bem como a **árvore da vida no meio do jardim**, e a **árvore do conhecimento do bem e do mal**.

1.Mose 2.17

- Aber von dem Baum der Erkenntnis des Guten und des Bösen sollst du nicht essen; denn an dem Tag, da du davon isst, musst du gewisslich sterben!

Genesis 2.17

- Mas não comereis da árvore do conhecimento do bem e do mal; porque no dia em que dela comeres, certamente morrerás!

1.Mose 3.7

Da wurden ihnen beiden die Augen geöffnet, und sie erkannten, dass sie nackt waren; und sie banden sich Feigenblätter um und machten sich Schurze.

Genesis 3.7

Então os olhos dos dois foram abertos e ficaram sabendo que estavam nus; por isso, entrelaçaram folhas de figueira e fizeram para si aventais.

Feigenbaum = Das **GESETZ**

Figueira = A **LEI**

Baum des Lebens = Die **GNADE**

Árvore da Vida = **GRAÇA**